

《基础俄语》第三、四册

语 法

(第58——61课)

目 录

第58课

- I 条件关系的表示法.....
 - 1 条件关系在简单句中的表示法.....
 - 2 条件关系在复合句中的表示法.....
- II 假定式的用法.....

第59课

- I 让步关系的表示法.....
 - 1 让步关系在简单句中的表示法.....
 - 2 让步关系在复合句中的表示法.....
- II 动词命令式的特殊用法.....

第60课

- 并列复合句中各种关系的表示法.....
 - I 联合关系的表示法.....
 - II 区分.....
 - III 对比关系的表示法.....
 - IV 对立关系的表示法.....
 - V 附加关系的表示法.....

第61课

- I 无连词复合句中各种关系的表示法

并列关系：同时、先后与对立.....

主从关系：

II 1 前句表示时间、条件或让步

2 后句表示原因或结果

3 后句说明前句

(1) 两分句间可加上说明连词 а именно

(2) 两分句间可加上连词 что 或词组 и увидел, что;

и услышал, что 等

I. 条件关系的表示法

1 条件关系在简单句中的表示法

2 条件关系在复合句中的表示法

II. 假定式的用法

I. 条件关系的表示法

1. 条件关系在简单句中的表示法

- а. При строгом соблюдении правил уличного движения сократится количество дорожно-транспортных происшествий.
- б. В случае необходимости товарищи меня поддержат.
- в. Без вашей помощи я не смог бы перевести этот текст.
- г. Зная правила орфографии, вы будете правильно писать.

条件关系 (условные отношения) 在简单句中用条件状语表示。其常见的表示法有 "при + 第六格" (见 а), "в случае + 第二格" (见 б), "без + 第二格" (见 в), 副动词短语 (见 г) 等。

Упражнение 1. Переделайте простые предложения в сложные, заменив обстоятельства условия придаточными условными с союзами если, если бы.

- 1) На вашем месте я бы так не поступил.
- 2) Без вашего совета мы бы допустили ошибку в этом вопросе.

- 3) В случае пожара звоните по телефону 01.
- 4) На её месте я бы сильно волновался.
- 5) Без операции я бы до сих пор не выписался из больницы.
- 6) Что бы ты сказал на моём месте?
- 7) Без Сяо Чжана наша команда проиграла бы.

Упражнение 2. Преобразуйте сложные предложения в простые, заменив придаточные предложения обстоятельствами условия.

- 1) Если строго соблюдать правила уличного движения, количество дорожно-транспортных происшествий сократится.
- 2) Если состояние больного ухудшится, надо вызвать врача на дом.
- 3) Если вы мне не поможете, я не смогу перевести этот текст.
- 4) Если бы не было друзей, было бы очень трудно жить на свете.
- 5) Если хотите, вы можете перейти на другую работу.
- 6) Если не сможете выехать, дайте нам телеграмму.
- 7) Если бы вы не приняли участия, диспут не состоялся бы.
- 8) Раз (если уж) вы дали согласие выступить, то нельзя отказываться.

Упражнение 3. Замените выделенные части предложений деепричастным оборотом.

- 1) Если узнаешь приятную новость, поделись ею с товарищем.
- 2) Раз взялся за дело, старайся довести его до конца.
- 3) Если вы будете систематически заниматься спортом, вы укрепите здоровье.
- 4) Если я вернусь пораньше, я зайдё к тебе.
- 5) Если бы я получил письмо, я бы сразу ответил.

Упражнение 4. Переводите предложения на русский язык.

- 1) 任何一个青年团员处在我的地位都会这样做的。
- 2) 我照是你的话，是不会去的。
- 3) 要不是你，我一个人可不可能这么快就把房间收拾整齐的。
- 4) 要不是你的帮助，我可能很难克服这些困难。

2. 条件关系在复合句中的表示法

在复合句中条件关系用条件从句表示。条件从句可表示现实条件 (реальное условие) 和非现实条件 (ирреальное условие)。

А

- а. Если будет хорошая погода, (то) мы поедём за город.
- б. При условии, что (если) всё будет подготовлено, работа не займёт больше недели.
- в. Если уж (раз) ты решил схватить, то собирайся.

- 1) 现实条件可用连接词 **если; при условии, что** (если); в случае, если; если уж; раз 等引出的条件从句表示 (见表 A)。从句的谓语一般用陈述式形式;
- 2) при условии, что (если) 和 в случае, если 带书卷语色彩 (见 б);
- 3) если уж, раз 表示以既成事实或肯定会实现的事实为条件, 相当于汉语的“既然” (见 в)。

Примечание:

条件从句的谓语有时可用动词不定式表示。这时句子具有概括性的结论意义。试比较: Если цветы не поливать, они завянут = Если цветы не поливаем (ем, ют), они вянут = Если цветы не будем (-ем, -ут) поливать, они завянут.

Упражнение 5. Замените в следующих предложениях союз если союзами если уж, раз.

- 1) Если ты получил письмо, на него надо ответить.
- 2) Если вы устали, давайте отдохнём.
- 3) Если провинился, то не спорь.
- 4) Если вы не можете, буду говорить я.
- 5) Если всё решено, то нечего обсуждать.
- 6) Если не хочешь ехать, оставайся.
- 7) Если не знаешь, молчи.

Упражнение 6. Замените личную форму глагола в придаточном инфинитивом. Обратите внимание на то, что предложения с инфинитивом в придаточном предложении широко употребительны в разговорной речи.

Образец: Если вы не будете ухаживать за яблонями, они погибнут. -- Если не ухаживать за яблонями, они погибнут.

- 1) Если не полжм продукты в холодильник, они испортятся.
- 2) Если ты нальёшь в холодный стакан кипятку, он лопнет.
- 3) Если мы не будем проветривать комнату, в ней нечем будет дышать.
- 4) Если на этой реке построят электростанцию, она будет снабжать током весь район.
- 5) Если будете работать по-новому, можно перевыполнить план.

Упражнение 7. Замените инфинитив глагола-сказуемого в придаточном предложении личной формой, обратите внимание на то, что использованная личная форма должна стоять в форме будущего или настоящего времени.

- 1) Если сэкономить, то средств хватит.
- 2) Если работать по 12 часов в день, план можно выполнить за десять дней.
- 3) Если не отдать детей в детский сад, некому будет за ними смотреть.
- 4) Если не сказать отцу всю правду, он очень рассордится.
- 5) Если хранить это лекарство в тёмном месте, оно не портится в течение года.

Упражнение 8. Декончите следующие предложения, используя данные в скобках слова.

- 1) Если дождь перестанет, ... (отправиться в путь)
- 2) Если моё здоровье позволит, ... (участвовать в состязании)
- 3) Если будешь в библиотеке, ... (выбрать роман)
- 4) ... (сечень рад), если ты меня встретишь на вокзале.
- 5) Если он не волнуется и не спешит, ... (говорить четко и правильно)
- 6) Если я освобожусь рано, ... (появиться).

Упражнение 9. Переведите предложения на русский язык.

- 1) 如果时间允许, 我也发言。
- 2) 如果我弄到票, 我也去看乒乓球赛。
- 3) 如果我们害怕困难, 我们什么也学不成(不会)。
- 4) 如果午饭后你不立即出发, 你会赶不上火车。
- 5) 你既然来了, 那就坐下来咱们一道玩一会吧。

В

- а. Если бы мы задержались хоть на минуту, мы опоздали бы на поезд.
- б. Задержались бы мы хоть на минуту, мы опоздали бы на поезд.
- в. Задержись (бы) мы хоть на минуту, мы опоздали бы на поезд.

- 1) 表示非现实条件的从句有的带连接词 **если** , 有的不带连接词。在带连接词的一类从句中, 语气词 **бы** 通常紧跟在 **если** 之后 (见 ^а); 在不带连接词的从句中, 谓语应置于主语之前, 位于全句之首 (见 б, в);
- 2) 用单数第二人称命令式形式 (或加语气词 **бы**) 作条件从句的谓语时, 其主语的性、数、人称不受限制。这种条件从句常见于口语 (见 в)

Примечание:

现实条件与非现实条件的区别在于后者表示与客观事实或说话人的想法相反的设想, 而前者则表示一般的设想, 不以相反的事实或信念为依据。试比较:

Если бы всё, что блестит, было золотом, золото стоило бы куда дешевле. (与客观事实相反的设想)

Если бы он знал об этом, от меня он бы не скрывал. (与说话人想法相反的设想)

Если завтра будет хорошая погода, мы пойдём за город, а если нет, останемся дома. (一般的设想)

Упражнение 10. Преобразуйте придаточную часть сложного предложения по образцу. Обратите внимание на изменение порядка слов в придаточной части.

Образец: Учился бы сын, мать бы не сгорчалась. —

Если бы сын учился, мать бы не сгорчалась.

- 1) Пришлось бы поехать, он бы поехал.
- 2) Рассветало бы пераньше, мы бы давно были в пути.
- 3) Кричали бы, так мы бы услышали.

- 4) Было бы куда пойти, я бы пошёл.
- 5) Учись (бы) сын, мать бы не огорчалась.
- 6) Приди (бы) встретиться, я бы его узнал.
- 7) Будь (бы) куда пойти, я бы пошёл.
- 8) Рассветай сегодня пораньше, я бы встал вовремя.
- 9) Преподавай она в школе, все были бы отличниками.

Упражнение 11. Преобразуйте придаточную часть сложного предложения по образцу, обратив внимание на изменение порядка слов в ней.

Образец: Если бы этот человек был твоим другом, он бы так не сделал. — Был бы этот человек твой друг (твоим другом), он бы так не сделал.

- 1) Если бы ребёнок был послушным, отец бы не сердился.
- 2) Если бы всё было решено, я бы об этом знал.
- 3) Если бы друзья были рядом, они бы помогли.
- 4) Если бы кататься было весело, он бы ходил на каток.
- 5) Если бы надо было ехать, я бы поехал.
- 6) Если бы голоса не были слышно, мы бы заблудились.
- 7) Если бы всего было вдоволь, семья бы не бедствовала.
- 8) Если бы была тишина, люди могли бы отдохнуть.
- 9) Если бы в школе были готовы помочь, беды бы не случилось.

- 10) Если бы не было ничего лишнего, в доме было бы просторнее.
- 11) Если бы не было одной ошибки, сценка была бы отличной.
- 12) Если бы не о чем было вспоминать, жизнь была бы пустой.

упражнение 12. Преподнесите придаточную часть сложного предложения по образцу. Обратите внимание на изменение порядка слов в ней.

Образец: Если бы я получил твоё письмо, я бы сразу ответил тебе. — Получи (бы) я твоё письмо, я бы сразу ответил тебе.

- 1) Если бы я имел больше свободного времени, я бы писал тебе чаще.
- 2) Если бы не было поддержки товарищей, мы бы ничего не смогли сделать.
- 3) Если бы я был на твоём месте, я бы сразу показався врачу.
- 4) Если бы ты послушался товарищей, ты бы не допустил ошибку.
- 5) Если бы она не болела так долго, она не отстала бы в учёбе.
- 6) Если бы он не назвал себя, мы бы не узнали его.
- 7) Если бы мы испугались первых трудностей, мы никогда не овладели бы русским языком.
- 8) Если бы у нас были билеты, мы пошли бы на выставку.

Упражнение 13. Переведите следующие предложения на русский язык.

- 1) 要是我有这本书，我就给你了。
- 2) 如果有必要去的话，我早就去了。
- 3) 要是你早五分钟出门，你上班就不会迟到了。
- 4) 如果你不来的话，我们就到你家去了。
- 5) 要是这一切都顺利的话，我们何必来惊动你呢？

Упражнение 14. Дайте развёрнутые ответы на вопросы, употребляя условные предложения с союзами если, если бы.

- 1) Если бы вы встретились с космонавтом, с чём бы вы его спросили.
- 2) Если вы приедете в Москву или в Ленинград, какие памятные места вы посетите?
- 3) Если бы у вас было много свободного времени, на что бы вы его употребили?
- 4) Если ваш товарищ сделает вам критические замечания, что вы ему ответите?

Упражнение 15. Объясните, на чём основано употребление сослагательного наклонения в первой части и изъявительного наклонения во второй части сложносочиненного предложения. Замените вторую часть с союзом но придаточной условной.

- 1) Я пришёл бы к вам в гости, но вдруг у меня заболел сын.
- 2) Всё было бы хорошо, но мучила мысль о скорой разлуке.

- 3) Я бы с удовольствием посмотрел этот спектакль, но я не мог достать билета.
- 4) Я рассказал бы вам всю историю, но не позволяла обстановка.
- 5) Анна не решилась бы вернуться в Петербург, но её мучила тоска по Серёжке.
- 6) Я бы с удовольствием пообедал с вами, но меня ждут дома.
- 7) Я танцевал бы с тобой до самого утра, но завтра я должен встать рано.
- 8) Андрей дал бы согласие на развод, но любовь к сыну его удержала.

II. 假定式的用法

假定式除常用于表示受条件制约的设想意义外（见本课第 I 节），还可表示不受具体条件制约的设想意义和愿望意义。

1. 表示不受具体条件制约的设想。即一般地设想其可能（或不可能）发生的行为

A

- а. Жаль, что мы не взяли с собой план города. Он нам пригодился бы.
- б. Что ты вечно всех критикуешь? Работать бы тебе самому побольше.
- в. "Кто бы это мог быть?" -- думала хозяйка.
- г. Отчего бы нам не переписываться, хоть бы раз в месяц.

- (1) 假定式有两种常见的形式：“动词过去时+ бы ”和“动词不定式+ бы ”（见 а, б）；
- (2) 假定式可用于带疑问代词和疑问副词 кто, что, как 等的疑问句中，以加强疑问语气相当于汉语的“究竟”表示的语气（见 в）；这时语气词 бы 紧跟在疑问词后；
- (3) "стчего (почему, зачем) + бы + не + 不定式“表示说话人认为该（可）做而未做，不妨一试的事，虽有疑问意味，但实际上是肯定句（见 г）。

Упражнение 16. Сравните предложения а и б. Замените, где возможно, форму сослагательного наклонения формой будущего времени.

- 1) а. Жаль, что мы не взяли карту, она нам пригодилась бы.
б. Почему вы не хотите взять карту? Она нам пригодилась бы.
- 2) а. Почему вы не попросили профессора прочитать вам дополнительную лекцию? Я думаю, он согласился бы.
б. Можно попросить профессора прочитать дополнительную лекцию. Я думаю, он согласился бы.
- 3) а. Надо было взять такси. Тогда мы успели бы.
б. Давайте возьмём такси. На такси мы ещё успели бы.
- 4) а. Жаль, что Наташи нет здесь. Она нас выручила бы.
б. Хорошо, что Наташа скоро придёт. Она нас выручила бы.

- 5) а. Хорошо, что учитель не услышал твою подсказку.
Он выгнал бы тебя из класса.
б. А что, если учитель услышит твою подсказку?
Он тебя выгнал бы из класса.
- 6) а. Правда, я был очень занят. Но я нашёл бы время тебе помочь.
б. Правда, я буду очень занят. Но я нашёл бы время тебе помочь.
- 7) а. Надо было обратиться к самому директору. Он тебе помог бы.
б. Почему бы вам не обратиться к самому директору? Он тебе помог бы.

Упражнение 17. Замените форму будущего времени формой рассудительного наклонения. Изменится ли при этом смысл предложения?

- 1) Стоит ли вам уезжать? Как вы будете жить в Москве?
— Поступлю на работу. — Ну, а что потом? — Стану учиться заочно в институте, а после окончания вернусь опять сюда.
- 2) Вы всё-таки думаете работать? А как же институт?
— Переведусь на заочное отделение.
- 3) Видимо она будет поступать в институт. — А как же ребёнок? — Отдадут в детский сад.
- 4) Вы думаете покупать новую машину? Но ведь у вас есть машина. Куда вы её денете? — Подарим сыну.
- 5) Не переехать ли нам в Киев, поближе к детям?
— А как дача? — Продадим.

Упражнение 18. Ответьте на вопрос, подтвердив вероятность действия или события формой сослагательного наклонения. Устройте слова со значением вероятности: думаю, вероятно, наверное и т. п.

Образец: Давайте навестим её. Как ты думаешь, она обрадуется? — Да, думаю, она обрадовалась бы.

- 1) Можно дать работу на рецензию профессору Павлову. Как вы думаете, он согласится её прочитать?
- 2) Может быть, пригласить на вечер твоего френтового друга. Как ты думаешь, он придёт?
- 3) Давайте предложим нашему гостю поехать с нами на стадион. Не поедет ли он?
- 4) Можно отправить книги с товарищем, который едет на родину. Ты думаешь, он возьмёт?
- 5) Как ты думаешь, он переведёт этот текст?
- 6) Может быть с ним ещё раз поговорить. Не убедим ли мы его?

Упражнение 19. Отвечая на вопросы, скажите, каково было ваше намерение. Для выражения несуществленного намерения употребите одну из данных в таблице А конструкций.

Образец: Как ты хотел добраться до города, ведь автобусы уже не ходили? — Сел бы на попутную машину.

- 1) Как же вы собирались туда добраться? Ведь вы не переносите самолета.